

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Produkt przeznaczony jest dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka:

- Ryzyko niewłaściwego użycia karty przeżycia, co może skutkować opóźnioną reakcją w sytuacjach awaryjnych.
- Ryzyko uszkodzenia karty w wyniku niewłaściwego przechowywania lub mechanicznego zużycia.
- Ryzyko błędnej interpretacji informacji zawartych na karcie przez użytkownika.

Instrukcja bezpiecznego używania:

- Używaj karty przeżycia zgodnie z jej przeznaczeniem i miej ją zawsze pod ręką w sytuacjach awaryjnych.
- Przed użyciem upewnij się, że karta jest czytelna i nieuszkodzona.
- W razie wątpliwości co do poprawności informacji, skonsultuj się z odpowiednimi służbami ratunkowymi lub specjalistami ds. bezpieczeństwa.

Instrukcja utylizacji:

- Po utracie ważności lub w przypadku uszkodzenia, karta przeżycia powinna zostać zutylizowana zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów (elektrycznych i papierowych).

- Niepotrzebne karty oddaj do punktu zbiórki odpadów lub recyklingu, jeśli jest to możliwe.

English

These safety instructions have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on the General Product Safety Regulation (GPSR). They are intended to protect users from hazards arising from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable manner, taking into account elderly persons and those with limited mobility.

The product is intended for persons over 14 years of age.

Risk Analysis:

- The risk of improper use of the survival card, which may result in delayed response during emergencies.
- The risk of damage to the card due to improper storage or mechanical wear.
- The risk of misinterpretation of the information provided on the card by the user.

Safe Usage Instructions:

- Use the survival card according to its intended purpose and always keep it accessible during emergencies.
- Before use, ensure that the card is legible and undamaged.
- In case of any doubts regarding the accuracy of the information, consult the appropriate emergency services or safety experts.

Disposal Instructions:

- Once expired or if damaged, the survival card should be disposed of in accordance with local waste regulations.
- If possible, return unwanted cards to a waste collection or recycling point.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny na základě požadavků Nařízení (EU) 2023/988 o obecném bezpečí výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného použití. Varování byla formulována jednoduše a srozumitelně s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Produkt je určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik:

- Riziko nesprávného použití karty přežití, což může vést ke zpožděné reakci v nouzových situacích.
- Riziko poškození karty v důsledku nesprávného skladování nebo mechanického opotřebení.
- Riziko špatné interpretace informací obsažených na kartě uživatelem.

Instrukce bezpečného používání:

- Používejte kartu přežití dle jejího určení a mějte ji vždy po ruce v případě nouze.
- Před použitím se ujistěte, že je karta čitelná a nepoškozená.
- V případě pochybností ohledně správnosti informací se poraďte s příslušnými záchrannými složkami nebo bezpečnostními odborníky.

Instrukce utylizace:

- Po vypršení platnosti nebo při poškození by měla být karta přežití

zlikvidována podle místních předpisů o odpadech.

- Nepotřebné karty odevzdejte do určených sběrných míst nebo recyklačních zařízení.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Varovania boli formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Produkt je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizík:

- Riziko nesprávneho použitia karty prežitia, čo môže viesť k oneskorenému reagovaniu v núdzových situáciách.
- Riziko poškodenia karty v dôsledku nevhodného skladovania alebo mechanického opotrebenia.
- Riziko nesprávnej interpretácie informácií uvedených na karte zo strany používateľa.

Inštrukcie pre bezpečné používanie:

- Používajte kartu prežitia podľa jej určenia a majte ju vždy po ruke v núdzových situáciách.
- Pred použitím sa uistite, že je karta čitateľná a nepoškodená.
- V prípade pochybností ohľadom správnosti informácií konzultujte s príslušnými záchrannými zložkami alebo bezpečnostnými odborníkmi.

Inštrukcie na likvidáciu:

- Po uplynutí platnosti alebo v prípade poškodenia by mala byť karta prežitia zlikvidovaná v súlade s miestnymi predpismi o odpadoch.
- Nepotrebné karty odovzdajte na zberné miesta určené na recykláciu.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden auf Grundlage der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren schützen, die aus unsachgemäßer Verwendung resultieren. Die Warnhinweise wurden einfach und verständlich formuliert, wobei besonders ältere Personen und Personen mit eingeschränkter Mobilität berücksichtigt wurden.

Das Produkt ist für Personen über 14 Jahren bestimmt.

Risikoanalyse:

- Risiko der unsachgemäßen Verwendung der Survival Card, was zu einer verzögerten Reaktion in Notfallsituationen führen kann.
- Risiko einer Beschädigung der Karte durch unsachgemäße Lagerung oder mechanischen Verschleiß.
- Risiko einer Fehlinterpretation der auf der Karte enthaltenen Informationen durch den Benutzer.

Anleitung für sicheres Verwenden:

- Verwenden Sie die Survival Card gemäß ihrer Bestimmung und halten Sie sie in Notfallsituationen stets griffbereit.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Karte lesbar und unbeschädigt ist.

- Bei Zweifeln an der Richtigkeit der Informationen konsultieren Sie bitte die zuständigen Rettungsdienste oder Sicherheitsexperten.

Anleitung zur Entsorgung:

- Nach Ablauf der Gültigkeit oder im Falle von Beschädigungen ist die Survival Card gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.
- Unnötige Karten geben Sie bitte an die entsprechenden Sammelstellen zur Wiederverwertung ab.

Українська

Ці вказівки з безпеки підготовлено на основі вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 про загальну безпеку продуктів (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від небезпек, що виникають через неправильне використання. Попередження сформульовано просто та зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей та осіб з обмеженою мобільністю.

Продукт призначено для осіб віком понад 14 років.

Аналіз ризиків:

- Ризик неправильного використання карти виживання, що може призвести до затримки реакції в надзвичайних ситуаціях.
- Ризик пошкодження карти внаслідок неправильного зберігання або механічного зносу.
- Ризик неправильного тлумачення інформації, зазначеної на карті, користувачем.

Інструкція безпечного використання:

- Використовуйте карту виживання відповідно до її призначення та завжди тримайте її під рукою в надзвичайних ситуаціях.

- Перед використанням переконайтеся, що карта є чіткою та неушкодженою.
- У разі сумнівів щодо правильності інформації зверніться до відповідних рятувальних служб або експертів із безпеки.

Інструкція з утилізації:

- Після закінчення терміну дії або у разі пошкодження карта повинна бути утилізована згідно з місцевими нормами щодо відходів.
- Непотрібні карти здавайте до пунктів збору для переробки, якщо це можливо.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite pe baza cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au ca scop protejarea utilizatorilor împotriva pericolelor rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere persoanele în vârstă și cele cu mobilitate redusă.

Produsul este destinat persoanelor cu vârsta peste 14 ani.

Analiza riscurilor:

- Riscul utilizării necorespunzătoare a cardului de supraviețuire, ceea ce poate conduce la o reacție întârziată în situații de urgență.
- Riscul deteriorării cardului din cauza depozitării incorecte sau a uzurii mecanice.
- Riscul interpretării greșite a informațiilor de pe card de către utilizator.

Instrucțiuni pentru utilizare sigură:

- Utilizați cardul de supraviețuire conform destinației și păstrați-l întotdeauna la îndemână în situații de urgență.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că cardul este lizibil și nedeteriorat.
- În caz de îndoieli privind corectitudinea informațiilor, consultați serviciile de urgență sau experții în siguranță.

Instrucțiuni pentru eliminare:

- După expirare sau în caz de deteriorare, cardul de supraviețuire trebuie eliminat conform reglementărilor locale privind deșeurile.
- Predați cardurile neutilizate la punctele de colectare pentru reciclare, dacă este posibil.

Hungarian

Ezeket a biztonsági utasításokat az (EU) 2023/988 rendelet, az általános termékbiztonsági előírás (GPSR) alapján készítettük. Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a helytelen használatból eredő veszélyektől. A figyelmeztetések egyszerű és érthető nyelven lettek megfogalmazva, különös tekintettel az idősebb és mozgáskorlátozott személyekre.

A termék 14 évnél idősebb személyek számára készült.

Kockázatelemzés:

- A túlélőkártya helytelen használatának kockázata, amely vészhelyzet esetén késedelmes reagáláshoz vezethet.
- A kártya helytelen tárolása vagy mechanikus elhasználódása miatti sérülés kockázata.

- A къртыан szereplő információк фѐлреѐртемзѐсѐнѐк кockázata a felhasználó által.

Biztonságos használatи utasítások:

- Használja a túlѐлőkъртыát a rendeltetésѐнѐк megfelelőѐн, ѐs tartsa azt mindig kéznѐл vѐszhelyzet esetén.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a къртыа jól olvasható ѐs sѐrtetlen.
- Ha kétsѐgeи merőlnek fel a къртыа információиnаk helyessѐгѐvel kapcsolatban, forduljon a megfelelő mentőszolgálathoz vagy biztonsági szakѐртőhőz.

Ártalmatlanításи utasítások:

- Lejárat vagy sѐрőlés esetén a túlѐлőkъртыát a helyи előírásoknak megfelelőѐн kell ártalmatlanítani.
- A felesleges къртыákat adja át a hulladékgyőjtő vagy újrahасznосító központnak, amennyiben lehetsѐges.

Bulgarian

Тѐзи указания за безопасност са подготвени вѐз основа на изискванията на Регламент (ЕC) 2023/988 за общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от опасностите, произтичащи от неправилна употреба.

Предупрежденията са формулирани по прост и разбираем начин, с оглед на вѐзрастните и лицата с ограничена подвижност.

Продуктът ѐ предназначен за лица над 14 години.

Анализ на риска:

- Рискът от неправилна употреба на картата за оцѐляване, което може

да доведе до забавѐна реакция при извѐнредни ситуации.

- Рискът от повреда на картата поради неправилно сѐхранѐние или механичен износ.
- Рискът от неправилно тѐлкуване на информацията, сѐдържаща се в картата, от страна на потребителя.

Инструкции за безопасна употреба:

- Използвайте картата за оцѐляване според нейното предназначѐние и я дръжте винаги под ръка в извѐнредни ситуации.
- Преди употреба се уверете, че картата ѐ четлива и непокѐтната.
- При сѐмнения относно точността на информацията, консултирайте се с подходящите аварийни служби или експерти по безопасността.

Инструкции за утилизация:

- След изтичанѐ на срока на годност или при повреда, картата за оцѐляване трябва да бѐде изхвърлена в сѐответствие с местните разпорѐдби за отпадѐци.
- Ненужните карти предавайте на пунктове за сѐбиране на отпадѐци или рециклиране, ако ѐ възможно.

Greek

Οи παρόντες οδηγίες ασφαλείας ѐχουν συνταχѐί βάσει των απαιтѐσεων του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 για τη Γενική Ασφάλεια Προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους ѐίναι να προστατεύσουν τους χрѐστες από τους κινδόνους που проκύπτουν από τη λανθασмѐνη χрѐση. Τα προειδοποιητικά μηνύματα ѐχουν διατυπωθεί με απλό και

κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των ηλικιωμένων και των ατόμων με περιορισμένη κινητικότητα.

Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση κινδύνου:

- Κίνδυνος λανθασμένης χρήσης της κάρτας επιβίωσης, που μπορεί να οδηγήσει σε καθυστερημένη αντίδραση σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης.
- Κίνδυνος ζημιάς της κάρτας λόγω ανεπαρκούς αποθήκευσης ή μηχανικής φθοράς.
- Κίνδυνος εσφαλμένης ερμηνείας των πληροφοριών που περιέχονται στην κάρτα από τον χρήστη.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

- Χρησιμοποιείτε την κάρτα επιβίωσης σύμφωνα με τον προορισμό της και κρατήστε την πάντα κοντά σας σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η κάρτα είναι ευανάγνωστη και άθικτη.
- Σε περίπτωση αμφιβολίας για την ακρίβεια των πληροφοριών, συμβουλευτείτε τις αρμόδιες υπηρεσίες διάσωσης ή ειδικούς ασφαλείας.

Οδηγίες απόρριψης:

- Μετά τη λήξη της ισχύος ή σε περίπτωση ζημιάς, η κάρτα επιβίωσης πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Παραδώστε τις αχρησιμοποίητες κάρτες σε σημεία συλλογής για ανακύκλωση, εφόσον είναι δυνατόν.

Lithuanian

Šios saugumo instrukcijos parengtos remiantis Reglamento (ES) 2023/988, nustatančio bendrąją produktų saugą (GPSR), reikalavimais. Jos skirtos apsaugoti naudotojus nuo pavojų, kylantų dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastu ir suprantamu būdu, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones bei asmenis su ribota judrumu.

Produktas skirtas asmenims, vyresniems nei 14 metų.

Rizikos analizė:

- Netinkamo „Karta Przeżycia“ naudojimo rizika, kuri gali lemti pavėluotą reagavimą avarinėse situacijose.
- Kortelės pažeidimo rizika dėl netinkamo laikymo ar mechaninio susidėvėjimo.
- Rizika, kad naudotojas neteisingai interpretuos kortelėje pateiktą informaciją.

Saugios naudojimo instrukcijos:

- Naudokite kortelę pagal jos paskirtį ir visada laikykite ją po ranka avarinėse situacijose.
- Prieš naudojimą įsitikinkite, kad kortelė yra aiški ir nepakenkta.
- Esant abejonių dėl informacijos tikslumo, kreipkitės į atitinkamas gelbėjimo tarnybas arba saugumo specialistus.

Atliekų tvarkymo instrukcijos:

- Pasibaigus galiojimo laikotarpiui arba susidėvėjus kortelei, ją reikia utilizuoti pagal vietos nuostatus dėl atliekų.
- Jei įmanoma, nereikalingas kortelės perduokite perdirbimui.

Latvian

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti, pamatojoties uz Noteikumu (ES) 2023/988 prasībām par vispārējo preču drošību (GPSR). Tie ir izstrādāti, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas no nepareizas lietošanas. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā valodā, domājot par vecāka gadagājuma personām un ar ierobežotu kustīgumu.

Produkts ir paredzēts personām, kurām ir virs 14 gadu vecuma.

Riska analīze:

- Nepareizas izdzīvošanas kartes lietošanas risks, kas var novest pie kavētas reakcijas ārkārtas situācijās.
- Risks, ka karte var tikt bojāta nepareizas glabāšanas vai mehāniskā nolietojuma dēļ.
- Risks, ka lietotājs nepareizi interpretēs kartes informāciju.

Instrukcija drošai lietošanai:

- Lietojiet izdzīvošanas karti saskaņā ar tās paredzēto mērķi un vienmēr turiet to pie rokas ārkārtas situācijās.
- Pirms lietošanas pārliedzinieties, ka karte ir lasāma un nepiesārtusi.
- Ja rodas šaubas par informācijas pareizību, konsultējieties ar attiecīgajām glābšanas dienestiem vai drošības ekspertiem.

Instrukcija par utilizāciju:

- Ja karte ir bojāta vai vairs nav lietojama, iznīciniet to saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumiem.
- Nepieciešamības gadījumā nododiet nevajadzīgās kartes pārstrādei.

Finnish

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU:n yleisten tuoteturvallisuusvaatimusten (GPSR) mukaisesti, Regulaation (EU) 2023/988 perusteella. Ne on tarkoitettu suojaamaan käyttäjiä virheellisestä käytöstä johtuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi, erityisesti ikääntyneitä ja liikkumisrajoitteisia henkilöitä ajatellen.

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille henkilöille.

Riskianalyysi:

- Väärän selviytymiskortin käytön riski, joka voi johtaa viivästyneeseen reagointiin hätätilanteissa.
- Kortin vaurioitumisriski huonon säilytyksen tai mekaanisen kulumisen vuoksi.
- Riski, että käyttäjä tulkitsee kortin tiedot väärin.

Ohjeet turvalliseen käyttöön:

- Käytä selviytymiskorttia sen tarkoituksen mukaisesti ja pidä se aina käden ulottuvilla hätätilanteissa.
- Varmista ennen käyttöä, että kortti on luettava ja vahingoittumaton.
- Jos olet epävarma kortin tietojen oikeellisuudesta, ota yhteyttä asianmukaisesti pelastuspalveluihin tai turvallisuusasiantuntijoihin.

Ohjeet hävittämiseen:

- Kortin vanhentuu tai vaurioituu se tulee hävittää paikallisten jätehuoltosäädösten mukaisesti.
- Jos mahdollista, kierrätä tarpeettomat kortit asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Croatian

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). One imaju za cilj zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavnim i razumljivim jezikom, s posebnim naglaskom na starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.

Analiza rizika:

- Rizik od nepravilne uporabe karte preživljavanja, što može dovesti do odgođene reakcije u hitnim situacijama.
- Rizik od oštećenja karte uslijed neadekvatnog skladištenja ili mehaničkog habanja.
- Rizik od pogrešne interpretacije informacija sadržanih na karti od strane korisnika.

Upute za sigurno korištenje:

- Koristite kartu preživljavanja prema namjeni i uvijek je držite pri ruci u hitnim situacijama.
- Prije uporabe provjerite je li karta čitljiva i neoštećena.
- U slučaju sumnje u točnost informacija, konzultirajte se s odgovarajućim hitnim službama ili sigurnosnim stručnjacima.

Upute za odlaganje:

- Nakon isteka roka ili u slučaju oštećenja, karta preživljavanja treba biti odložena prema lokalnim propisima o otpadima.
- Neželjene karte predajte na reciklažu, ako je to moguće.

Slovenščina

Te varnostne smernice so bile pripravljene na podlagi zahtev Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjene so zaščititi uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana na preprost in razumljiv način, z mislijo na starejše in osebe z omejeno gibljivostjo.

Produkt je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

Analiza tveganj:

- Tveganje nepravilne uporabe karte preživetja, kar lahko privede do zamude pri odzivu v izrednih situacijah.
- Tveganje poškodbe karte zaradi neustreznega shranjevanja ali mehanskega obrabe.
- Tveganje napačne interpretacije informacij na karti s strani uporabnika.

Navodila za varno uporabo:

- Uporabljajte karto preživetja skladno z njenim namenom in jo vedno imejte pri roki v nujnih primerih.
- Pred uporabo se prepričajte, da je karta berljiva in nepoškodovana.
- V primeru dvoma glede pravilnosti informacij se posvetujte z ustreznimi reševalnimi službami ali varnostnimi strokovnjaki.

Navodila za odstranjevanje:

- Po izteku roka ali v primeru poškodbe je potrebno karto preživetja odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi o odpadkih.
- Odvečne karte oddajte v zbiralna mesta za reciklažo, če je to mogoče.

French

Ces consignes de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers liés à une utilisation inappropriée. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et de celles ayant une mobilité réduite.

Le produit est destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques :

- Risque d'utilisation incorrecte de la carte de survie, pouvant entraîner une réaction retardée en situation d'urgence.
- Risque d'endommagement de la carte en raison d'un stockage inadéquat ou d'une usure mécanique.
- Risque d'interprétation erronée des informations contenues sur la carte par l'utilisateur.

Instructions pour une utilisation sûre :

- Utilisez la carte de survie conformément à son usage prévu et gardez-la toujours à portée de main en cas d'urgence.
- Avant utilisation, assurez-vous que la carte est lisible et intacte.
- En cas de doute sur l'exactitude des informations, consultez les services d'urgence ou des experts en sécurité.

Instructions pour l'élimination :

- En cas d'expiration ou de dommage, la carte de survie doit être éliminée selon les réglementations locales relatives aux déchets.

- Déposez les cartes inutiles dans les points de collecte ou de recyclage, si possible.

Spanish

Estas pautas de seguridad han sido elaboradas en base a los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los peligros derivados del uso inadecuado. Los avisos han sido formulados de manera sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a aquellas con movilidad reducida.

El producto está destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos:

- Riesgo de uso inadecuado de la tarjeta de supervivencia, lo que puede provocar una respuesta retrasada en situaciones de emergencia.
- Riesgo de daño a la tarjeta debido a un almacenamiento inadecuado o desgaste mecánico.
- Riesgo de interpretación errónea de la información contenida en la tarjeta por parte del usuario.

Instrucciones para un uso seguro:

- Utilice la tarjeta de supervivencia según su finalidad y manténgala siempre a mano en caso de emergencia.
- Antes de su uso, asegúrese de que la tarjeta sea legible y esté intacta.
- En caso de duda sobre la exactitud de la información, consulte con los servicios de emergencia o expertos en seguridad.

Instrucciones para la eliminación:

- Tras el vencimiento o en caso de daño, la tarjeta de supervivencia debe desecharse conforme a las normativas locales de residuos.
- Si es posible, entregue las tarjetas no deseadas en los puntos de reciclaje.

Swedish

Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om generell produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användare mot risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna har formulerats på ett enkelt och begripligt sätt, med särskild hänsyn till äldre personer samt personer med nedsatt rörlighet.

Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Riskanalys:

- Risk för felaktig användning av överlevnadskortet, vilket kan leda till fördröjd respons vid nödsituationer.
- Risk för att kortet skadas på grund av felaktig förvaring eller mekaniskt slitage.
- Risk för att informationen på kortet tolkas felaktigt av användaren.

Instruktioner för säker användning:

- Använd överlevnadskortet enligt dess avsedda syfte och håll det alltid lättillgängligt vid nödsituationer.
- Kontrollera att kortet är läsbart och oskadat innan användning.
- Vid osäkerhet om informationens korrekthet, kontakta lämpliga räddningstjänster eller säkerhetsexperter.

Instruktioner för avfallshantering:

- Om kortet är skadat eller inte längre användbart, kassera det enligt lokala föreskrifter.
- Om möjligt, återvinn oönskade kort genom att lämna in dem på en återvinningsstation.

Português

Estas diretrizes de segurança foram elaboradas com base nos requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra os perigos decorrentes do uso inadequado. Os avisos foram formulados de forma simples e compreensível, tendo em conta as pessoas idosas e aquelas com mobilidade reduzida.

O produto é destinado a pessoas com mais de 14 anos.

Análise de Riscos:

- Risco de utilização inadequada do Cartão de Sobrevivência, o que pode levar a uma resposta atrasada em situações de emergência.
- Risco de danos ao cartão devido a armazenamento incorreto ou desgaste mecânico.
- Risco de interpretação incorreta das informações contidas no cartão pelo utilizador.

Instruções para Uso Seguro:

- Utilize o Cartão de Sobrevivência conforme a sua finalidade e mantenha-o sempre à mão em situações de emergência.
- Antes de usá-lo, verifique se o cartão está legível e intacto.
- Em caso de dúvidas sobre a exatidão das informações, consulte

os serviços de emergência ou especialistas em segurança.

Instruções para Descarte:

- Após o vencimento ou em caso de danos, o Cartão de Sobrevivência deve ser descartado de acordo com as regulamentações locais de resíduos.
- Se possível, entregue os cartões desnecessários em pontos de coleta para reciclagem.

Dutch

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld op basis van de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 betreffende de algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke wijze geformuleerd, met speciale aandacht voor ouderen en personen met beperkte mobiliteit.

Het product is bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse:

- Risico op onjuist gebruik van de overlevingskaart, wat kan leiden tot een vertraagde reactie in noodsituaties.
- Risico op beschadiging van de kaart door onjuist opslag of mechanische slijtage.
- Risico op een verkeerde interpretatie van de informatie op de kaart door de gebruiker.

Instructies voor Veilig Gebruik:

- Gebruik de overlevingskaart volgens het beoogde doel en houd deze altijd binnen handbereik tijdens noodsituaties.

- Controleer voor gebruik of de kaart leesbaar en onbeschadigd is.
- Bij twijfel over de juistheid van de informatie, raadpleeg de betreffende hulpdiensten of veiligheidsexperts.

Instructies voor Verwijdering:

- Als de kaart beschadigd is of niet meer bruikbaar, dient deze te worden weggegooid volgens de lokale afvalvoorschriften.
- Als het mogelijk is, recycleer dan ongewenste kaarten via de daarvoor bestemde inzamelpunten.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità con i requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Esse mirano a proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo semplice e comprensibile, con particolare attenzione alle persone anziane e a quelle con mobilità ridotta.

Il prodotto è destinato a persone di età superiore ai 14 anni.

Analisi dei Rischi:

- Rischio di uso improprio della Carta di Sopravvivenza, che potrebbe portare a una reazione ritardata in situazioni di emergenza.
- Rischio di danneggiamento della carta a causa di una conservazione inadeguata o dell'usura meccanica.
- Rischio di interpretazione errata delle informazioni contenute nella carta da parte dell'utente.

Istruzioni per un Uso Sicuro:

- Utilizzare la Carta di Sopravvivenza secondo il suo scopo e tenerla

sempre a portata di mano in caso di emergenza.

- Prima dell'uso, verificare che la carta sia leggibile e integra.
- In caso di dubbi sulla correttezza delle informazioni, consultare i servizi di emergenza o esperti in sicurezza.

Istruzioni per lo Smaltimento:

- Al termine della validità o in caso di danni, la Carta di Sopravvivenza deve essere smaltita secondo le normative locali sui rifiuti.
- Se possibile, consegnare le carte inutilizzate al punto di raccolta per il riciclaggio.